

# 交通部觀光局委託中華民國觀光導遊協會辦理

## 109 年稀少語別旅遊輔助人員訓練 **中區**

### 報名須知

#### 一、訓練宗旨：

鑑於全球布局行銷臺灣，以及近年來旅遊市場結構變化，致韓國、俄羅斯市場來臺旅客成長，及配合推動新南向政策吸引東南亞來臺旅客逐年成長，致使稀少語別接待人力增加之需求，特舉辦此項訓練藉由具韓語、泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語、柬埔寨語、寮語及俄語等語言優勢者，施以觀光旅遊相關專業知識與解說技巧之訓練，有助強化其協助導遊人員翻譯導覽工作，增加就業機會，亦可挹注在地景點的外語導覽人力。

#### 二、訓練對象：

韓語、泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語、柬埔寨語、寮語及俄語等語別，在臺新住民、僑外生為主，請檢附身分證影本及護照影本，無身分證者請檢附居留證及護照影本。

#### 三、報名作業程序：

申請參訓期別 → 繳交保證金及郵寄報名資料 → 彙整學員報名資料及審核學員參訓資格 → 公布受訓名單 → 寄發學員報到通知

\*開訓當天需繳交自主健康聲明書，請學員自行至下載區填寫表格。

#### (一) 申請參訓期別：

1、申請參訓期別從 **109 年 6 月 9 日上午 9:00** 起以網站登錄進行選填。

2、無網路設備學員得以傳真方式申請參訓。

(填妥「申請參訓報名表」傳真至本會 FAX：02-2595-6747)

#### (二) 繳交保證金及郵寄報名資料：

「109 年度稀少語別旅遊輔助人員訓練」應一律經由網路線上報名。未於規定期限內辦理報名及繳保證金者，即未完成報名手續，逾期概不受理補辦報名或繳保證金，且不得參加受訓。

註：本會保留報名審核之權利，即日起額滿為止

**繳保證金方式：**

(1)郵政匯票，受款人：中華民國觀光導遊協會。

(2)銀行匯款，銀行：安泰銀行 分行別：民權分行

帳號：0371-2600-121500

戶名：中華民國觀光導遊協會。

(3)ATM轉帳，銀行代碼：816 帳號：0371-2600-121500

**轉帳成功後，請於報名表上繳款方式填寫轉帳末五碼，以利對帳。**

(4)現場臨櫃辦理。

※中華民國觀光導遊協會地址：臺北市 104 中山區民權東路 2 段 9 號 9 樓之 1。

**繳交報名資料：**

1、109 年稀少語別旅遊輔助人員訓練申請參訓報名表。

2、2 吋脫帽相片 1 張

3、護照影本及身分證或居留證正、反面影本

4、保證金新台幣 2,500 元整。

**(三)彙整學員報名資料及審核學員參訓資格：**

審核學員是否為韓語、泰語、越南語、印尼語、馬來語、緬甸語、柬埔寨語、寮語及俄語等語別，在臺新住民、僑外生為主，請檢附身分證影本及護照影本，無身分證者請檢附居留證及護照影本。

**(四)公布受訓名單：**

學員可於網路公布名單處查詢是否錄取狀況。

**(五)郵寄『學員報到須知』：**

學員報名作業完成後，本會於開訓前寄發『學員報到須知』，若開訓前 3 天尚未收到者，

請電洽本會 02-2592-2207 處理。

**四、退費、退訓、調期作業規定：**

(一)學員完成課程 55 節以上，將全額退還保證金，**學勤考核不通過者，保證金不予退還。**

(二)未於期限內申請及開訓當天未報到者，保證金不予退還。

(三)報名之期別未達 30 人無法開班時，將調整至其他期別參訓(若已無其他期別可參訓時，仍應於繳費後開訓前 7 日提出退費申請)。

(四)受訓人員在訓練期間，有下列情形之一者，應予退訓；其已繳納之保險金用，不得申請退還：

1. 受訓期間對講師、輔導員或其他辦理訓練人員施以強暴脅迫者。
2. 由他人冒名頂替參加訓練者。
3. 報名檢附之資格證明文件係偽造或變造者。
4. 其他具體事實足以認為品德操守違反倫理規範，情節重大者。

## 五、出缺席考勤規定：

- (一) 訓練期間，其缺課時數超過 10 節以上者予以退訓，不得發予結業證書，所繳費用不予退還。
- (二) 每節課遲到或早退 10 分鐘以上者，以缺課 1 節論計。
- (三) 凡點名未到者，一律登記缺課。
- (四) 缺課者必須填寫缺課原因單。
- (五) 因傷病事故，不能上課，須先以電話向輔導員報備，於事後補填缺課原因單。
- (六) 學員每日出缺勤狀況於隔日張貼公佈欄，如有錯誤應立即向輔導員反映並更正。

## 六、其他規定：

如遇颱風、地震等不可抗力因素，是否上課，請依各直轄市、縣(市)政府按『天然災害停止辦公及上課作業辦法』之規定辦理；所停課程須延後完成，請學員務必預留延長受訓之時間(至少 3 至 5 日)。

## 七、學員先修：

請學員於訓練前加入交通部觀光局「觀光職能 e 學院」會員，先行進修線上建置之相關課程，熟悉旅行業務，增進學習效益。備小獎品於始業式時針對教育訓練重點由學員舉手搶答，答對者給予獎勵，掀起學習高潮。

## 八、訓練成效

訓練結束後由交通部觀光局發給結業證書，並將學員資料置入交通部觀光局「稀少語人才庫」供旅行社參考運用，未來可搭配合格導遊(尚未考取導遊人員執業證前不可執行導遊業務帶團)，共同執行帶團服務作業，襄助導遊人員之導覽解說翻譯等服務工作。

## 109 年稀少語別旅遊輔助人員訓練中區期別表

期 別	訓 練 日 期	申 請 參 訓 日 期	公 布 參 訓 名 單 日 期	報 名 繳 費 截 止 日 期	地 點
第 1 期	7/19~8/22	6/9~6/26	6/30	6/23	財團法人臺中世界貿易中心
增班 1	8/23~9/27	6/9~7/17	8/4	7/31	財團法人臺中世界貿易中心

※依實際報名情形，如增班訓練人數達 30 人時，本會即報請交通部觀光局核定後增班，得增購 1 期。

### 上課時間：

假日班(每周六、日)；上課總時數為 63 小時

上課時間 9:00~15:50

### 上課地點：

財團法人臺中世界貿易中心：臺中市西屯區天保街 60 號

**交通部觀光局委託中華民國觀光導遊協會辦理  
109年稀少語別旅遊輔助人員訓練申請參訓報名表**

申請日期:109年      月      日

姓名		性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	期別	_____區_____期
出生日期	民國      年      月      日	身分證字號 或居留證號			
語別	<input type="checkbox"/> 韓語 <input type="checkbox"/> 泰語 <input type="checkbox"/> 越語 <input type="checkbox"/> 印語 <input type="checkbox"/> 馬語 <input type="checkbox"/> 緬甸語 <input type="checkbox"/> 柬埔寨語 <input type="checkbox"/> 寮語 <input type="checkbox"/> 俄語				
聯絡地址	(需填中文)□□□				
戶籍地址	□□□保險用				
身分別	<input type="checkbox"/> 外籍生 <input type="checkbox"/> 新住民 <input type="checkbox"/> 僑生		E-mail		
聯絡電話	公：              宅： 手機：	學歷	<input type="checkbox"/> 高中職 <input type="checkbox"/> 專科 <input type="checkbox"/> 大學 <input type="checkbox"/> 研究所以上 <input type="checkbox"/> 其他_____		
檢附證件	<b>備齊並檢附</b> 1. <input type="checkbox"/> 2吋脫帽相片 2. <input type="checkbox"/> 身分證或居留證正、反面影本 3. <input type="checkbox"/> 護照影本				
繳保證金方式	本受訓保證金為新臺幣 <b>2,500</b> 元整。 1. <input type="checkbox"/> 購買郵政匯票，抬頭為「中華民國觀光導遊協會」。 2. <input type="checkbox"/> 臨櫃繳費。 3. <input type="checkbox"/> 匯款。      提供轉帳日期：_____ 轉帳末五碼：_____				
<p>請檢附 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2吋脫帽相片1張</span>，並請檢附 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">身分證或居留證正、反面影本及護照影本</span>， 以利確認身分作業，並 浮貼於此欄 或 檢附於背面</p>					

以上本人所提供之個人資料(包含個人姓名、電話、地址、照片等基本資料)，僅同意貴會使用於辦理本項訓練所必須之相關作業(如製作學員識別證、學員名單及結業證書等，並於訓練場所中公開揭露)，惟須遵守個人資料保護法之規定妥善保護個人資料。並已了解保證金退還之規定(逾時缺課、報到未出席將不退還)

此致

中華民國觀光導遊協會

學員親簽：\_\_\_\_\_

請浮貼 **身分證 或 居留證 正.反面影本**，以利確認身分作業

請浮貼 **護照影本**，以利確認身分作業

※資料繳交時請按上列順序排列，並勾選確認無誤